Idiomy

Idiom	Znaczenie	Przykład
(not) be on speaking terms with sb	(nie) rozmawiać z kimś	They **are not on speaking terms** after their argument.
a far cry from	bardzo odległe od, zupełnie inne	His current job is **a far cry from** what he expected.
at an arm's length	na bezpieczną odległość	He kept the suspicious man **at arm's length**.
at one's fingertips	na wyciągnięcie ręki	The information is **at your fingertips**.
be caught red-handed	zostać złapanym na gorącym uczynku	The thief **was caught red-handed** stealing the money.
be in line for	być w kolejce po coś, mieć szansę na coś	She **is in line for** a big promotion at work.
be slow on the uptake	wolno rozumieć	He **is a bit slow on the uptake**, so explain it again.
be/find oneself in step with sth	zgadzać się z czymś	His ideas **are in step with** modern thinking.
behind closed doors	za zamkniętymi drzwiami	The deal was made **behind closed doors**.
blow sth out of all proportions	wyolbrzymić coś	The media always **blows stories out of all proportions**.
break ranks	złamać szeregi, sprzeciwić się grupie	He **broke ranks** with his colleagues on the decision.
break the news sb	przekazać komuś ważną wiadomość	It was hard **to break the news of the accident** to her.
by the look of it	sądząc po wyglądzie	**By the look of it**, they're having a serious discussion.
come a head	osiągnąć punkt krytyczny	The situation **came to a head** when they ran out of money.
come in force/effect	wejść w życie	The new regulations will **come into force** next week.
come in fortune	odziedziczyć fortunę	She **came into fortune** after her grandfather passed away.
come in play	wejść w grę	New regulations will **come into play** next year.
come light	wyjść na jaw	The truth about the scandal finally **came to light**.
come power	dojść do władzy	The party **came to power** after the election.
draw the line at sth	postawić granicę	I **draw the line at working overtime** without pay.

Idiomy

Idiom	Znaczenie	Przykład
fall vacant	zwolnić się (o stanowisku)	A managerial position has **fallen vacant** in our company.
far and away	zdecydowanie	This is **far and away** the best movie I've seen this year.
get down on all fours	uklęknąć na czworaka	He **got down on all fours** to search for his keys.
give birth	urodzić dziecko	She **gave birth** to a healthy baby boy.
have a heart of stone	mieć serce z kamienia	He must have **a heart of stone** to ignore her plea for help.
have a way with sb	mieć podejście do kogoś	She **has a way with children** and keeps them engaged.
have one's way	postawić na swoim	He always **has his way**, no matter what others say.
have/lose grip on sth	mieć/stracić kontrolę nad czymś	She seems **to have lost her grip** on reality.
keep sb in the dark	trzymać kogoś w niewiedzy	They **kept us in the dark** about the decision.
live a lie	żyć w kłamstwie	He's been **living a lie** about his identity for years.
make both ends meet	wiązać koniec z końcem	It's hard **to make both ends meet** on such a low salary.
make one's living	zarabiać na życie	He **makes his living** as a freelance writer.
make sth worthwhile	uczynić coś wartościowym	Their support **made the effort worthwhile**.
pay tribute sb/sth	oddać hołd	The president **paid tribute to the war heroes**.
pin one's hopes on sth/sb	pokładać nadzieję w czymś/kimś	They've **pinned their hopes on the new project**.
place/put sb at odds with sth/sb	postawić kogoś w konflikcie z kimś	His comments **put him at odds with his colleagues**.
poke fun at sb	wyśmiewać się z kogoś	The comedian often **pokes fun at politicians**.
return a verdict	ogłosić werdykt	The jury **returned a verdict** of guilty.
say the least	delikatnie mówiąc	The movie was disappointing, **to say the least**.
stand a chance	mieć szansę	She doesn't **stand a chance** of winning the election.

Idiomy

Idiom	Znaczenie	Przykład
take care of	zająć się czymś, opiekować się	Can you **take care of** the kids while I'm out?
take exception	sprzeciwiać się, być urażonym	She **took exception** to his rude remarks.
take one's cue from sth	brać przykład z czegoś/kogoś	The **team took their cue from their leader's behavior**.
throw in question	poddać coś w wątpliwość	The new evidence **throws his alibi into question**.
tighten the belt	zaciskać pasa	With rising costs, we'll have to **tighten our belts**.
turn a blind eye	przymykać oko na coś	The manager **turned a blind eye** to the late arrivals.
with all one's might	z całej siły	He pushed the door **with all his might**, but it wouldn't budge.
with flying colours	z wielkim sukcesem	She passed her exam **with flying colours**.
with the naked eye	gołym okiem	The planet is visible **with the naked eye** tonight.